

Overwegende dat de Rijksdienst voor Arbeidsvoor-ziening zo snel mogelijk dient te beschikken over de financiële middelen ter financiering van het samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 mei 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 6 september 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag, bedoeld in artikel 66, § 1, tiende lid, van de programmawet van 2 januari 2001, van de verhoging van het bedrag van de alternatieve financiering met het oog op de financiering van het samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie bedraagt 25.220 duizend EUR voor het jaar 2006.

Art. 2. Het bedrag wordt gestort aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
R. DEMOTTE

De Minister van Werk,
P. VANVELTHOVEN

Considérant que l'Office national de l'emploi doit disposer le plus vite possible des moyens financiers nécessaires au financement de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 mai 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 septembre 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant, visé à l'article 66, § 1^{er}, alinéa 10, de la loi-programme du 2 janvier 2001, de la majoration du montant du financement alternatif en vue de financer l'accord de coopération relatif à l'économie sociale est pour l'année 2006 de 25.220 milliers d'EUR.

Art. 2. Le montant est versé à l'Office national de l'emploi.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Emploi sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Emploi,
P. VANVELTHOVEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 4110

[C — 2006/11439]

4 OKTOBER 2006. — Koninklijk besluit tot bepaling van de werking en verdere bevoegdheden van de raad van bestuur van APETRA, evenals van de onverenigbaarheden met het mandaat van lid van de raad van bestuur van APETRA

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarop, inzonderheid op artikel 26, § 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 april 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 4 mei 2006;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat de Belgische Staat krachtens internationale verplichtingen ertoe gehouden is 90 dagen minimumvoorraden aardolieproducten aan te houden zoals nader bepaald in de richtlijn 68/414/EEG, gewijzigd door de richtlijn 98/93/EG, en de Overeenkomst inzake een internationaal energieprogramma opgemaakt te Parijs op 18 november 1974 en bekrachtigd door de wet van 13 juli 1976 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake een internationaal energieprogramma;

dat de hoogdringendheid tevens voortvloeit uit de ingebrekestelling aan België door het Internationaal Energie Agentschap op de ministeriële bijeenkomst van 5 mei 2005 en door de Europese Commissie via haar betekening van 5 juli 2005;

dat de Regering het van groot belang acht dat België zo snel mogelijk in regel is met de internationale verplichtingen om het optimaal functioneren van de markt te waarborgen;

dat de Regering beslist dat een nieuw voorraadsysteem dat ons land in staat stelt kwalitatief en kwantitatief te beantwoorden aan zijn internationale verplichtingen in werking moet treden;

dat dit besluit de werking en verdere bevoegdheden van de raad van bestuur van APETRA, evenals de onverenigbaarheden met het mandaat van lid van de raad van bestuur van APETRA vastlegt;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 4110

[C — 2006/11439]

4 OCTOBRE 2006. — Arrêté royal déterminant le fonctionnement et les autres compétences du conseil d'administration d'APETRA, ainsi que des incompatibilités avec le mandat de membre du conseil d'administration d'APETRA

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis aux accises, notamment l'article 26, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 30 avril 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 mai 2006

Vu l'urgence motivée par le fait que l'Etat belge est tenu, en vertu des obligations internationales, de détenir au moins 90 jours de stocks de produits pétroliers comme le précise dans la directive 68/414/CEE, modifiée par la directive 98/93/CE, et l'Accord relatif à un programme international de l'énergie, fait à Paris le 18 novembre 1974 et sanctionné par la loi du 13 juillet 1976 portant approbation de l'Accord relatif à un programme international de l'énergie;

que l'urgence découle également de la mise en demeure faite à la Belgique par l'Agence internationale de l'Energie à la réunion ministérielle du 5 mai 2005 et par la Commission Européenne par sa notification du 5 juillet 2005;

que le Gouvernement estime très important que la Belgique soit aussi vite que possible en règle avec ses obligations internationales pour garantir le fonctionnement optimal du marché;

que le Gouvernement décide qu'un nouveau système de stockage qui met le pays dans la possibilité de répondre qualitativement et quantitativement à ses obligations internationales doit entrer en vigueur en 2006;

que le présent arrêté fixe le fonctionnement et les autres compétences du conseil d'administration d'APETRA, ainsi que les incompatibilités avec le mandat de membre du conseil d'administration d'APETRA;

dat het bijgevolg dringend noodzakelijk is dit besluit te nemen;

Gelet op het advies nr 40.527/3 van de Raad van State, gegeven op 13 juni 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Energie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De raad van bestuur is belast met het besturen van APETRA.

§ 2. Te dien einde vervult de raad van bestuur de volgende taken :

a) het selecteren, benoemen en ontslaan van de leden van het directiecomité. De voorzitter en leden van de raad van bestuur kunnen geen deel uitmaken van dit directiecomité.

Indien het directiecomité uit meer dan één directeur bestaat, verleent de raad van bestuur aan één van hen de titel van algemeen directeur en stelt het een onderlinge taakverdeling vast.

De raad van bestuur legt de regels vast inzake de bezoldiging en verdere arbeidsvoorwaarden van het directiecomité.

b) het voordragen van een lijst met kandidaat-voorzitters waaruit de Minister de voorzitter van de raad van bestuur aanduidt;

c) het beheerscontract evenals elke wijziging ervan goedkeuren;

d) elk jaar een ondernemingsplan, opgesteld door de directie, goedkeuren, alsmede het in artikel 661, 6^o van het Wetboek van Vennootschappen bedoelde bijzonder verslag, waarvan de ontwerpen hem door de directie worden voorgelegd.

Het ondernemingsplan betreft een voortschrijdend meerjarenbedrijfsplan, waarin opgenomen zijn een aan- en verkoopplan, een verversing- en opslagplan en een daarmee verbonden financieringsplan. De onderdelen van het ondernemingsplan die de uitvoering van de taken van openbare dienst betreffen worden voor toetsing aan de bepalingen van het beheerscontract ter goedkeuring voorgelegd aan de Minister. De andere elementen worden hem ter informatie meegedeeld;

e) Het goedkeuren van de door de directie voorgelegde inventaris en de jaarrekeningen, met inbegrip van de balans, de resultatenrekening en de toelichting alsmede het jaarverslag, bedoeld in de artikelen 95 en 96 van het Wetboek van Vennootschappen;

f) het vaststellen, samen met de directie, van het huishoudelijk reglement, evenals het vastleggen van andere reglementen;

g) het vastleggen van specifieke regels inzake de aankoop en verkoop van eigen voorraden, inzake de toekenning van delegatieovereenkomsten en de overeenkomsten inzake opslagcapaciteit;

h) het aanreiken van objectieve elementen voor een eventuele herziening van de berekeningsformule en elk element van deze formule voor de bijdrage ter financiering van APETRA;

i) de andere bevoegdheden die door de wet en haar uitvoeringsbesluiten, door de krachtens de wet aangenomen statuten en door de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen uitdrukkelijk aan de Raad van bestuur worden toegewezen.

Art. 2. De raad van bestuur vergadert ten minste vier maal per jaar en voorts zo dikwijls de voorzitter daartoe oproeft of ten minste drie leden de wens daartoe aan de voorzitter te kennen geven.

De oproepingen vermelden de plaats, datum, uur en de agenda van de vergadering en worden ten minste 5 werkdagen voor de vergadering per brief, fax of op elke andere schriftelijke wijze verzonden. De regeringscommissaris wordt op dezelfde wijze opgeroepen.

Art. 3. § 1. De leden van de raad van bestuur hebben stemrecht; de Voorzitter heeft enkel stemrecht in geval van staking van stemmen.

§ 2. Geldige besluiten kunnen slechts worden genomen in een vergadering waarin ten minste 4 van de leden van de raad van bestuur (de Voorzitter niet meegerekend) aanwezig zijn. Wanneer dit aanwezigheidsquorum niet wordt bereikt, wordt de Raad binnen de maand opnieuw bijeengeroepen met dezelfde agenda en beraadslaagt hij dan geldig, ongeacht het aantal aanwezige leden.

Voor zover in reglementen van APETRA niet anders is bepaald, is voor het tot stand komen van een besluit een gewone meerderheid van stemmen vereist.

§ 3. De beraadslagingen van de raad van bestuur worden vastgesteld in notulen die door de aanwezige leden worden ondertekend. De afschriften, uittreksels, in rechte of anderszins voor te leggen, worden door twee bestuurders ondertekend.

qu'il est dès lors urgent de prendre le présent arrêté;

Vu l'avis n^o 40.527/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 juin 2006 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le conseil d'administration est chargé de l'administration d'APETRA.

§ 2. A cette fin, le conseil d'administration assure les missions suivantes :

a) la sélection, la nomination et la révocation des membres du comité de direction. Le président et les membres du conseil d'administration ne peuvent pas faire partie de ce comité de direction.

Si le comité de direction compte plus d'un directeur, le conseil d'administration accorde à l'un d'entre eux le titre de directeur général et il établit la répartition des tâches.

Le conseil d'administration détermine les règles relatives à la rémunération et aux autres conditions de travail du comité de direction.

b) la présentation d'une liste de candidats-présidents dans laquelle le Ministre désigné le Président du conseil d'administration;

c) l'approbation du contrat de gestion ainsi que toute modification de ce contrat;

d) l'approbation annuelle d'un plan d'entreprise établi par la direction, ainsi que le rapport particulier visé à l'article 661, 6^o du Code des sociétés, dont les projets lui sont soumis par la direction.

Le plan d'entreprise concerne un plan pluriannuel progressif reprenant un plan d'achat et de vente, un plan de remplacement des produits et de stockage et un plan de financement y afférent. Les parties du plan d'entreprise concernant la mise en œuvre des missions de service public sont soumises à l'approbation du Ministre pour être vérifiées en fonction des dispositions du contrat de gestion. Les autres éléments lui sont communiqués à titre d'information.

e) L'approbation de l'inventaire et des comptes annuels soumis par la direction, y compris le bilan, le compte des résultats et l'explication relative au rapport annuel visé aux articles 95 et 96 du Code des Sociétés;

f) l'établissement, en concertation avec la direction, du règlement d'ordre intérieur ainsi que la fixation des autres règlements;

g) la fixation des règles spécifiques relatives à l'achat et la vente de propres réserves, à l'attribution de contrats de délégation et aux contrats de capacité de stockage;

h) la fourniture d'éléments objectifs pour une révision éventuelle de la formule de calcul et de chacun des éléments de cette formule pour le financement de la contribution d'APETRA;

i) les autres compétences qui lui sont formellement attribuées par la loi et ses arrêtés d'exécution, par les statuts adoptés en vertu de l'arrêté royal et par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Art. 2. Le conseil d'administration se réunit au moins quatre fois par an et ensuite aussi souvent que le Président l'estime nécessaire ou que trois membres, au moins, en expriment le souhait au président.

Les convocations mentionnent le lieu, la date, l'heure et l'agenda de la réunion. Elles sont envoyées au moins 5 jours ouvrables avant la réunion par lettre, fax ou tout autre moyen écrit. Le commissaire du gouvernement est convoqué de la même manière.

Art. 3. § 1^{er}. Les membres du conseil d'administration ont le droit de vote; le Président a seulement le droit de vote en cas de partage des voix.

§ 2. Des conclusions valables ne peuvent être prises que lors d'une réunion dans laquelle au moins 4 des membres du conseil d'administration (à l'exclusion du Président) sont présents. Si ce quorum de présence n'est pas atteint, une nouvelle réunion, convoquée dans le mois et avec le même ordre du jour, pourra délibérer et voter valablement, quel que soit le nombre de membres présents.

Pour autant qu'il n'en soit pas stipulé autrement dans les règlements d'APETRA, l'adoption d'une conclusion requiert la majorité simple.

§ 3. Les délibérations du conseil d'administration sont constatées dans des procès-verbaux signés par les membres présents. Les copies ou extraits, à produire en justice ou ailleurs, sont signés par deux administrateurs.

Art. 4. § 1. Indien een lid van de raad van bestuur, rechtstreeks of onrechtstreeks, een tegengesteld belang heeft bij een beslissing, advies of andere akte van APETRA, mag hij de betreffende beraadslagingen van de raad van bestuur niet bijwonen, noch deelnemen aan de stemming. Hij moet de overige leden van de raad van bestuur hiervan vooraf inlichten, die daarvan melding moet maken in de notulen van de vergadering.

§ 2. Onverminderd andere beperkingen bepaald bij of krachtens de wet of door de statuten van de vennootschap, is het mandaat van titularis onverenigbaar met het mandaat of de functie van :

1° lid van het Europees Parlement of de Europese Commissie;

2° lid van de Wetgevende Kamers;

3° lid van de federale regering of lid van het kabinet van de Minister onder wie de vennootschap ressorteert;

4° lid van het Parlement van een Gemeenschap of Gewest;

5° lid van de regering van een Gemeenschap of Gewest;

6° gouverneur van een provincie, waaronder de adjunct-gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en de commissarissen van de federale regering, die de titel dragen van gouverneur en vice-gouverneur, ingesteld in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, arrondissementscommissaris of lid van de bestendige deputatie van een provincieraad;

7° lid van het statutair of contractueel personeel van de vennootschap;

8° burgemeester, schepen of voorzitter van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een gemeente met meer dan 30 000 inwoners of houder van een voltijds mandaat of een voltijdse functie van een intercommunale.

Wanneer een bestuurder de bepalingen van het vorige lid miskent, moet hij binnen een termijn van één maand de betrokken mandaten of functies neerleggen. Indien hij nalaat dit te doen, wordt hij na verloop van deze termijn van rechtswege geacht zijn mandaat bij de vennootschap te hebben neergelegd, zonder dat dit afbreuk doet aan de rechtsgeldigheid van de handelingen die hij inmiddels heeft gesteld, of van de beraadslagingen waaraan hij in de betrokken periode heeft deelgenomen.

Art. 5. Onze Minister van Economie en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Energie,
M. VERWILGHEN

Art. 4. § 1^{er}. Si un membre du conseil d'administration a un intérêt contraire direct ou indirect par rapport à une décision, un avis ou tout acte d'APETRA, il ne peut pas assister aux délibérations du conseil d'administration, ni participer au vote. Il doit en informer préalablement les autres membres du conseil d'administration, qui doivent le transcrire dans le procès-verbal de la réunion.

§ 2. Sans préjudice des autres limitations prévues par ou en vertu d'une loi ou dans les statuts de la société, le mandat du titulaire est incompatible avec le mandat ou les fonctions suivantes :

1° membre du Parlement européen ou de la

Commission européenne;

2° membres des Chambres législatives; 3° membre du Gouvernement fédéral ou membre du cabinet du Ministre dont relève la société;

4° membre du Parlement d'une Communauté ou d'une Région;

5° membre du Gouvernement d'une Communauté ou d'une Région;

6° Gouverneur d'une province, y compris le gouverneur adjoint de la province de Brabant flamand et les commissaires du gouvernement fédéral, portant les titres de gouverneur et de vice-gouverneur, institués dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, commissaire d'arrondissement ou membre de la députation permanente d'un Conseil provincial;

7° membre du personnel statutaire ou contractuel de la société;

8° bourgmestre, échevin ou président du centre public d'aide social d'une commune de plus de 30 000 habitants ou titulaire d'un mandat ou d'une fonction de plein exercice dans une intercommunale;

Lorsqu'un administrateur contrevient aux dispositions de l'alinéa précédent, il est tenu de se démettre des mandats ou fonctions en question dans un délai d'un mois. S'il ne le fait pas, il est réputé, à l'expiration de ce délai, s'être démis de plein droit de son mandat auprès de la société, sans que cela ne porte préjudice à la validité juridique des actes qu'il a accomplis ou des délibérations auxquelles il a pris part pendant la période concernée.

Art. 5. Notre Ministre de l'Economie et de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et de l'Energie,
M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2006 — 4111

[C — 2006/11438]

**4 OKTOBER 2006. — Koninklijk besluit
tot bepaling van de berekening-
en inningwijze van de bijdrage voor APETRA**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 januari 2006 betreffende de aanhouding van verplichte voorraden aardolie en aardolieproducten en de oprichting van een agentschap voor het beheer van een deel van deze voorraad en tot wijziging van de wet van 10 juni 1997 betreffende de algemene regeling voor accijnsproducten, het voorhanden hebben, en het verkeer daarvan en de controles daarvan, inzonderheid op artikel 18, § 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 maart 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 4 mei 2006;

Gelet op het advies n° 40.528/3 van de Raad van State, gegeven op 13 juni 2006 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2006 — 4111

[C — 2006/11438]

**4 OCTOBRE 2006. — Arrêté royal
fixant le mode de calcul
et de perception de la contribution d'APETRA**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 janvier 2006 relative à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers et à la création d'une agence pour la gestion d'une partie de ces stocks et modifiant la loi du 10 juin 1997 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis aux accises, notamment l'article 18, § 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 mars 2006;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 4 mai 2006;

Vu l'avis n° 40.528/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 juin 2006 en application de l'article 84, 6 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;